

CASE
CONSTRUCTION

TERNE TIER 4i SERIE T

580ST | 590ST | 695ST



CASE CONSTRUCTION KING



INCONFONDIBILMENTE CASE DAL 1957

Case è un costruttore innovativo e leader di mercato nel settore delle macchine per il movimento terra fin dal 1912. Nella primavera del 1957 Case ha introdotto sul mercato il modello 320, la prima trattrice di industriale mai prodotta al mondo. Da allora, abbiamo continuamente sviluppato e migliorato la nostra gamma di trattrici per soddisfare le esigenze sempre nuove dei nostri clienti in ogni parte del mondo.

- Case è stato il primo costruttore a sviluppare un bilanciere telescopico, il Case Extendahoe brevettato
- Case è stato il primo costruttore a offrire il sistema antibeccheggio (Ride Control) sulle trattrici
- Case è stato il primo costruttore a offrire la trasmissione Powershift sulle trattrici
- Case è stato il primo costruttore a offrire un attacco rapido integrato sulle trattrici

• CASE È IL PRIMO COSTRUTTORE A INTRODURRE IL MOTORE TIER 4 INTERIM

Nel 2005 Case ha realizzato la sua 500millesima trattrice e oggi si avvia a raggiungere il traguardo delle 750.000 unità prodotte. Nessun altro costruttore può vantare risultati simili: una tradizione di prestigio che è la miglior garanzia di un'eccellente valutazione del vostro usato.



TERNE CONSTRUCTION KING:

695ST

4 ruote isodiametriche, motore da 110 CV, trasmissione con Powershift di serie. Retroescavatore con possibilità di scelta tra sistema di controllo meccanico o pilotato.

590ST

Stesse caratteristiche del modello 695ST di grande successo, con pneumatici anteriori da 20" e 2 ruote sterzanti. Trasmissione Powershift optional.

580ST

Stesse caratteristiche del modello 590ST, ma con motore turbocompresso da 97 CV con aftercooler. Motore diesel con iniezione Common Rail e trasmissione Powershift optional.

CONSTRUCTION KING

Leader assoluto per la tecnologia Tier 4i

I motori emissionati Tier 4i (EU Stage III B) a basso consumo, affidabili e collaudati, sono disponibili con potenza di 97 o 110 CV, cioè il 10% in più rispetto ai nostri principali concorrenti. Questi motori sviluppano tutta la potenza necessaria per lavorare di più in meno tempo. Il nostro motore di nuova generazione e l'impianto idraulico con pompa a cilindrata variabile riducono del 14% il consumo di carburante, con un risparmio di circa 1.200 € all'anno per macchina.



Sicurezza in cantiere

- Blocco del cofano motore in cabina per prevenire atti vandalici.
- Antifurto disponibile su tutti i modelli.
- Serbatoio idraulico dotato di sfiato di sicurezza del tappo dell'olio per evitare l'effetto sifone.
- Vano batteria con chiusura a chiave per prevenire il rischio di furti.

Risparmio di tempo

- I punti soggetti a rifornimento e a controllo quotidiano sono accessibili da terra, permettendo di risparmiare tempo.
- L'impianto frenante utilizza il serbatoio principale dell'olio idraulico e non richiede quindi un rifornimento specifico.
- Il software di controllo della manutenzione Case EST (Electronic Service Tool) permette alle officine Case una diagnostica rapida del motore Common Rail, abbattendo i tempi di fermo macchina.
- Il serbatoio carburante di grande capacità riduce la frequenza dei rifornimenti, prolungando l'autonomia operativa in cantiere.



CASE CONSTRUCTION KING



Il DNA del Construction King

- I clienti di tutto il mondo hanno costruito il successo delle loro aziende sulla potenza e sulle prestazioni delle terne Case.
- La sovrapposizione dei cilindri del braccio permette di ridurre l'altezza di trasporto e la larghezza del braccio, migliorando la visibilità.
- La curvatura del braccio migliora la capacità di scavo e facilita il caricamento degli autocarri.
- I cilindri del bilanciante e della rotazione hanno di serie un ammortizzatore idraulico di fine corsa per aumentare la precisione, prolungare la durata dei componenti e assicurare un'operatività regolare senza problemi.
- I circuiti idraulici sono protetti.

Il Re della sicurezza

- Per una maggior sicurezza, i comandi pilotati si disattivano automaticamente quando non sono utilizzati per un certo periodo di tempo e si riattivano immediatamente al semplice tocco di un pulsante.
- Il gancio di sollevamento optional è ora disponibile nel kit di movimentazione, che comprende anche le valvole di sicurezza installabili sui cilindri del braccio e del bilanciante per prevenire il rischio di rottura dei flessibili, e un dispositivo di allarme del sovraccarico.
- Gli stabilizzatori sono dotati di valvole di sicurezza.
- I freni di servizio multidisco in bagno d'olio sull'assale anteriore, unitamente all'innesto automatico della trazione anteriore, garantiscono la massima sicurezza in qualsiasi condizione di spostamento.

Meno costi di esercizio, più comfort

- Le terne Case offrono una posizione di lavoro che si adatta perfettamente alle vostre esigenze, riducendone la fatica e migliorando il controllo del veicolo.
- Il livello fonometrico interno è di appena 77 dB(A), per un ambiente di lavoro più confortevole.
- I piantoni dei comandi sono completamente regolabili per offrirvi una posizione di lavoro confortevole indipendentemente dalla vostra corporatura.
- Il pulsante di ritorno automatico al regime di minimo è posizionato sotto il pollice.



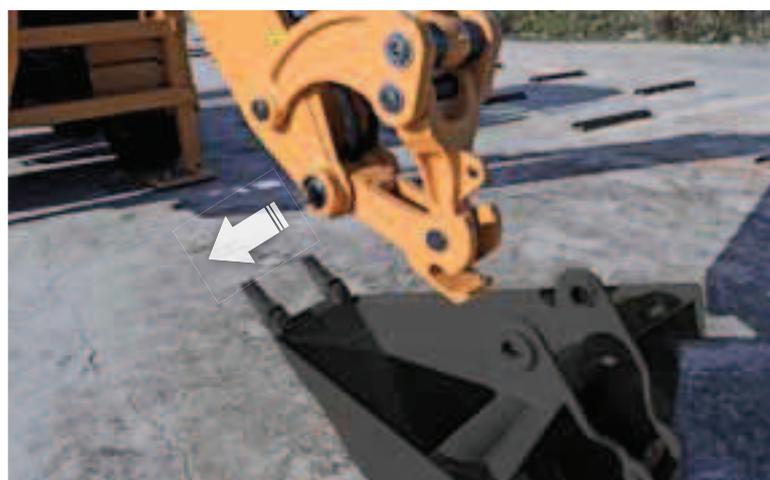
Altezza di trasporto inferiore a 3,5 m

Noi non vogliamo sprecare tempo e carburante e sappiamo bene che nemmeno voi lo volete: ecco perché abbiamo considerevolmente ridotto l'altezza di trasporto. L'altezza è inferiore a 3,5 m sulla 580ST e a 3,7 m sulla 590ST e sulla 695ST.

E per un trasporto ancora più agevole, è previsto di serie il bloccaggio idraulico del braccio. Braccio extendahoe con "zigrinatura" per aumentare la sensibilità con la benna.

Risparmio di tempo

- Traslazione laterale idraulica rapida (a richiesta), in meno di 5 secondi.
- Attacchi rapidi o idraulici o meccanici integrati nel braccio installabili in fabbrica su richiesta.



Massima compatibilità con i cantieri urbani

Le terne Case sono ideali per i lavori nelle zone residenziali, grazie alla bassa rumorosità, alle ridotte emissioni di scarico e alla sicurezza delle dimensioni d'ingombro.

- Motori emisionati Tier 4i (EU Stage III B)
- Pattini di gomma sugli stabilizzatori per ridurre il danneggiamento delle superfici
- Basso livello fonometrico
- Martello idraulico silenziato Case CB90S appositamente progettato per il montaggio sul retroescavatore

CASE CONSTRUCTION KING



Nessuna perdita di prodotto dalla benna a 40 km/h

- Il sistema antibeccheggio automatico Auto-Ride Control riduce i contraccolpi sui bracci del caricatore durante il trasporto e permette alla benna di trattenere perfettamente il materiale su tutte le superfici, consentendo così velocità più elevate su strada e riducendo i tempi dei trasferimenti.
- L'assale anteriore offre un'oscillazione di 22° in entrambe le direzioni, in modo da mantenere una trazione ottimale anche sui terreni più accidentati, riducendo al minimo le perdite di prodotto dalla benna e mantenendo una produttività massima.
- Gli pneumatici anteriori larghi sono disponibili come optional per una motricità ottimale su tutti i tipi di terreno.

Livellamento preciso e penetrazione ottimale

- Miglior penetrazione della benna, grazie alla posizione dei denti laterali sul bordo della lama.
- La trasmissione con Powershift offre una maggiore capacità di trazione e un miglior riempimento della benna, grazie al pulsante "kick-down".
- Livellamento facile grazie a:
 - posizione flottante sulla leva di comando
 - benna a fondo piatto
 - allineamento preciso dei denti rispetto al fondo della benna.
- La funzione di ritorno automatico in posizione di scavo e l'autolivellamento meccanico riducono lo sforzo e la fatica dell'operatore.



Adattabilità alle condizioni di lavoro più gravose

- L'eiettore automatico delle polveri nel filtro assicura lunghi intervalli di pulizia anche in condizioni polverose.
- La doppia trazione e il bloccaggio completo del differenziale posteriore assicurano una trattività ottimale in ogni condizione atmosferica, anche nelle condizioni più difficili.
- Gli pneumatici anteriori da 20" garantiscono un galleggiamento massimo.
- Grazie alla trazione integrale, il modello 695ST con 4 ruote isodiametriche è sempre straordinariamente manovrabile su tutte le superfici.
- Per il lavoro in notturna, le terre Case sono equipaggiate con 10 fari di lavoro, di cui 2 sulle fiancate, per la massima visibilità.

Facilità di carico e scarico

- I bracci sagomati del caricatore migliorano la capacità di caricamento degli autocarri, mentre l'autolivellamento meccanico facilita il compito dell'operatore.
- La funzione di ritorno automatico in posizione di scavo riduce lo sforzo nelle operazioni ripetitive di carico.
- L'autolivellamento meccanico e la visibilità eccellente sul caricatore semplificano le operazioni di carico e scarico dei pallet.





Monocomando a joystick per i movimenti simultanei

Monocomando a joystick per tutte le funzioni del caricatore:

- Sollevamento/abbassamento del caricatore
- Inclinazione della benna
- Comando proporzionale per l'apertura e la chiusura della benna "4 in 1" o di altri accessori idraulici
- Posizione flottante della benna
- Bloccaggio del differenziale (eccetto sulla 695ST, che è dotata di differenziale a slittamento limitato)
- Interruttore di disinserimento della trasmissione
- Ritorno automatico in posizione di scavo

Capacità di movimentare fino a 4,6 tonnellate di materiale

- Bracci del caricatore rinforzati, per una robustezza e una rigidità eccezionali.

Impianto idraulico con sensore di carico

Il sensore di carico significa che l'impianto idraulico eroga solo la pressione e la portata da voi richieste, riducendo il consumo di carburante e la rumorosità e prolungando la durata dei componenti. La velocità idraulica è controllata automaticamente e quindi non occorre alcun interruttore di bassa velocità.

Possibilità di movimenti simultanei

Il circuito idraulico con compensazione della portata, analogo ai circuiti montati sui caricatori gommati, consente di utilizzare contemporaneamente tutte le funzioni, garantendo tempi di ciclo rapidi e fluidi e una miglior produttività.

CASE CONSTRUCTION KING



UNA CABINA DA PRIMATO

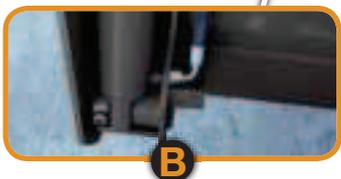
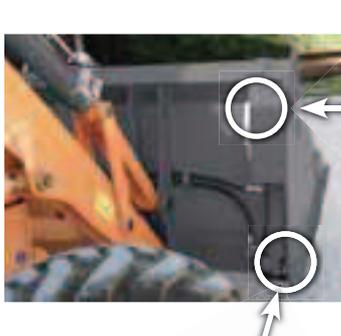


- **Ambiente di lavoro su misura:** I piantoni dei comandi pilotati e i poggiatesta sono completamente regolabili per adattarsi alla vostra corporatura.
- **Il suono del silenzio:** La cabina è montata su silent-block che riducono le vibrazioni e i rumori. Livello fonometrico interno 77 dB(A)
- **Visibilità eccellente = maggiore sicurezza:** Il lunotto è completamente apribile per offrire una visibilità totale senza ostacoli sulla zona di scavo. Inoltre, una volta ribaltato e portato in posizione completamente aperta, il lunotto funge da parapiovvia.
- **Sedile “regale”:** A sospensione pneumatica con regolazione dell'altezza. La regolazione completa del supporto lombare e dei braccioli assicura una posizione confortevole anche nelle lunghe giornate lavorative.
- **Ventilazione migliorata dell'abitacolo:** Tutti i vetri della cabina sono parzialmente o completamente apribili per consentire la massima ventilazione dell'abitacolo.
- **Abbondanza di spazio per riporre gli oggetti:** Il nuovo contenitore portadocumenti e la nuova posizione alta dell'autoradio, uniti a un vano portaoggetti con chiusura a chiave, trasformano la cabina Case in un comodo spazio ad uso ufficio.
- **Accessibilità da primato:** I gradini ampi e i corrimani robusti facilitano l'entrata e l'uscita dalla cabina. L'ampia apertura senza ostacoli delle porte agevola l'accesso al sedile di guida.



Semplicità di manutenzione

- Il cofano monostruttura ribaltabile offre un'accessibilità superiore e laterale eccellente per una manutenzione facile e sicura.
- I punti di controllo dell'impianto idraulico e dello sterzo sono comodamente ubicati fra la cabina e il serbatoio del carburante per facilitare la manutenzione.
- I motori Common Rail sono compatibili con il software EST di controllo della manutenzione delle officine Case per facilitare la diagnostica dei guasti e ridurre i tempi di fermo macchina.
- Tutte le terne Case sono azionate da un robusto motore turbocompresso da 3.400 cm³, emisionato Tier 4i.



Longevità dei componenti e facilità di manutenzione

- A** - Punti di ingrassaggio e cilindri protetti
B - Attacchi idraulici ben protetti, flessibili e facili da usare
C - Denti della benna con montaggio a perno per una sostituzione rapida
D - Lama dozer imbullonata per una facile sostituzione

TERNE TIER 4 SERIE T

580ST | 590ST | 695ST

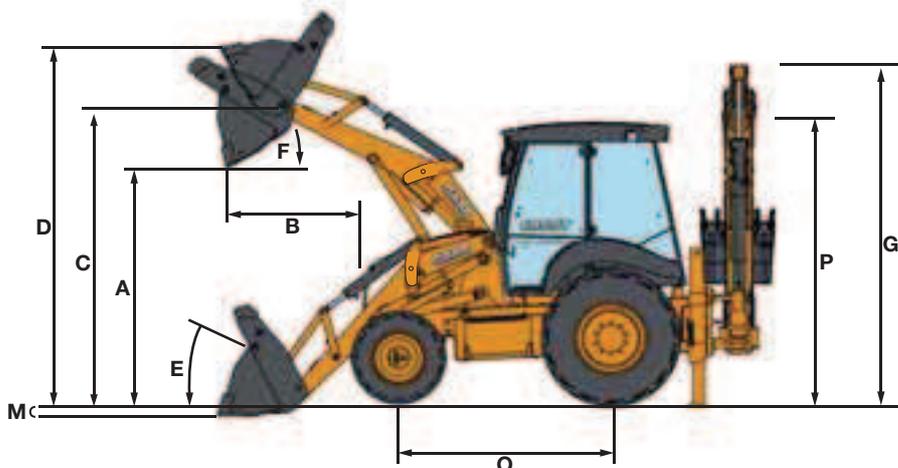
Caratteristiche Tecniche

	580ST	590ST	695ST
MOTORE	Turbocompresso con aftercooler, a 4 cilindri, 3.400 cm ³ di cilindrata, emissionato Tier 4i (EU Stage III B)		
Injection system	Common Rail ad alta pressione	Common Rail ad alta pressione	Common Rail ad alta pressione
Marca	CASE 434T/E da FPT	CASE 434T/E da FPT	CASE 434T/E da FPT
Potenza (ISO 14396)	72 kW / 97 CV	82 kW / 110 CV	82 kW / 110 CV
Coppia max. (ISO 14963)	453 Nm @ 1400 giri/min	460 Nm @ 1400 giri/min	460 Nm @ 1400 giri/min
TRASMISSIONE			
Powershuttle			
Velocità AV	6 - 10 - 21 - 40 Km/h	6 - 10 - 21 - 40 Km/h	-
Velocità RM	7 - 12 - 25 - 40 Km/h	7 - 12 - 25 - 40 Km/h	-
Powershift			
Velocità AV	6 - 10 - 22 - 39 Km/h	6 - 10 - 22 - 39 Km/h	6 - 10 - 22 - 39 Km/h
Velocità RM	7 - 12 - 26 Km/h	7 - 12 - 26 Km/h	7 - 12 - 26 Km/h
IMPIANTO IDRAULICO			
Tipo di pompa	Pompa a ingranaggi o a cilind. variabile	A cilindrata variabile	A cilindrata variabile
Portata max.	156 o 6 a 156 l/min a 2200 giri/min	da 6 a 165 l/min a 2200 giri/min	da 6 a 165 l/min a 2200 giri/min
Pressione max.	205 bars	205 bars	205 bars
BATTERIA	12 Volts / 95 Ah, 900A (SAE)		
PESO OPERATIVO	In versione con traslazione laterale, benna del caricatore standard con denti, benna del retroescavatore da 610 mm, serbatoio carburante pieno e operatore di 75 kg		
4RM, bilanciere standard/Ext.	7950 Kg	8020 Kg	8740 Kg
4RM, bilanciere telescopico/Ext.	8050 Kg	8120 Kg	8840 Kg
RAGGIO DI STERZATA			
Pneumatici anteriori 12.5/80-18, ruote non frenate, doppia trazione inserita	5.300 mm al bordo est. pneumatici anteriori 6.400 mm allo spigolo benna		
ASSALE, PNEUMATICI E FRENI			
Freno	Servofreno: freno con superficie di attrito di 2.472 cm ²		
Pneumatici Gli pneumatici devono essere polivalenti o industriali per terreni duri o agricoli per terreni molli.	18" anteriori con 26" o 28" posteriori o 20" anteriori con 30" posteriori	18" anteriori con 26" o 28" or 20" posteriori o 20" anteriori con 30" posteriori	26" anteriori con 26" 28" 28" anteriori con 28"
Assale anteriore: oscillazione di 11° in entrambe le direzioni	Standard	Standard	Standard
Assale posteriore	Bloccaggio differenziale	Bloccaggio differenziale	Differenziale a slittamento limitato (anteriore e posteriore)
RIFORMIMENTO			
Serbatoio carburante	145 l		124 l
Sistema di raffreddamento	24 l		
Olio idraulico	140 l	140 l	118 l
Olio trasmissione: Power Shuttle / Powershift	18,5 / 20,8 l	18,5 / 20,8 l	20,8 l
Assale anteriore: 4RM	8,6 l	8,6 l	10,5 l
Riduttori finali (anteriori / posteriori)	1 l (anteriore)	1 l (anteriore)	1,3 l + 1,3 l
Assale posteriore 4RM - Totale	15,5 l	17 l	11 l
EMISSIONI (g/kWh)			
Emissioni di CO ₂	890	890	890
Emissioni di NO _x	3,03	3,03	3,03
Emissioni di HC	0,1	0,1	0,1
Emissioni di CO	0,05	0,05	0,05
Emissioni di PM	0,01	0,01	0,01
Emissioni di NO _x + HCNM	4,5	3,7	3,7
LIVELLO FONOMETRICO			
Interno dB(A)	77		
Esterno dB(A)	102	103	103
VIBRAZIONI	Arti superiori 2,5 m/s ² - Addome 0,5 m/s ²		

TERNE TIER 4 SERIE T

580ST | 590ST | 695ST

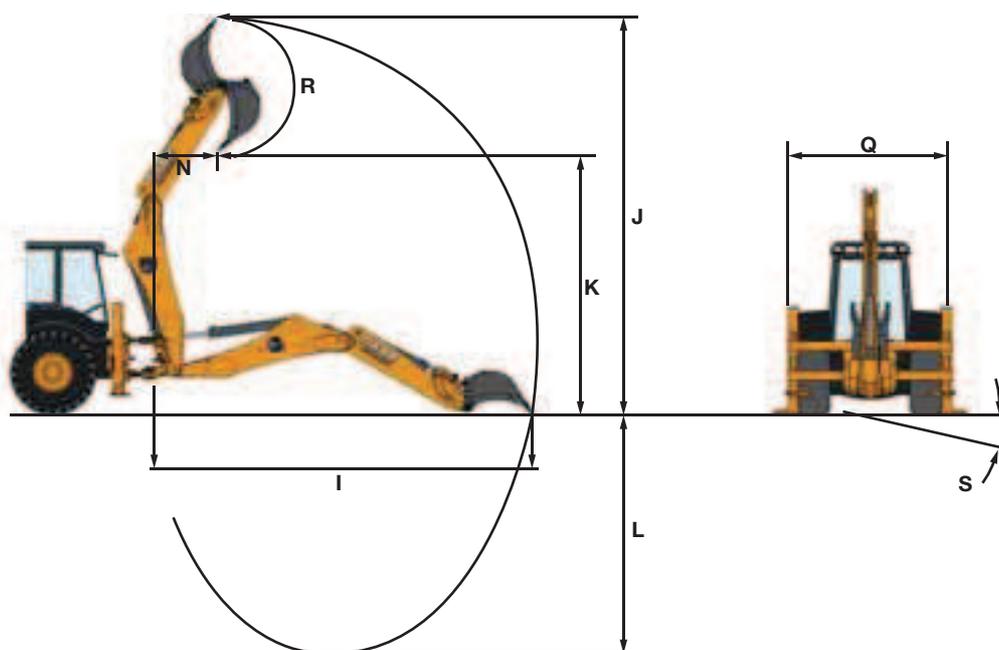
Dimensioni generali



CARICATORE	Benna	580 ST	
		"4-IN-1" / "6-IN-1"	Std
A	Altezza max. di scarico con benna a 45°	2.693 mm	2.685 mm
B	Sbraccio max. con benna a 45°	813 mm	830 mm
C	Altezza max. al perno	3.458 mm	3.460 mm
D	Altezza max. della benna	4.405 mm	4.250 mm
M	Profondità di scavo con benna orizzontale	125 mm	120 mm
E	Angolo di richiamo della benna (al suolo)	43°	43°
F	Angolo della benna (in posizione di trasporto)	46°	46°
	Capacità di sollevamento (sul baricentro della benna)	4.610 kg	4.830 kg
	Capacità di sollevamento all'altezza max.	3.195 kg	3.450 kg
	Forza di sollevamento (cilindri braccio)	4.070 daN	4.050 daN
	Forza di strappo (cilindri benna)	6.650 daN	6.545 daN

RETROESCAVATORE	Benna	580 ST	
		Estesa	Std/Retratta
	Angolo di brandeggio	180°	180°
L	Profondità max. di scavo	5435 mm	4369 mm
I	Sbraccio max. dal centro di rotazione	6238 mm	5229 mm
	Sbraccio max. all'assale posteriore	7563 mm	6554 mm
J	Altezza max. di lavoro	6789 mm	5875 mm
K	Altezza di carico	4834 mm	3923 mm
	Traslazione laterale dal centro	0.62 m	0.62 m
	Capacità di sollevamento allo sbraccio max.	1049 kg	1393/1296 kg
	Forza di strappo (benna)	5323 daN	5323 daN
	Forza di strappo (bilanciere)	2441 daN	3352 daN
R	Rotazione della benna	200°/195° attac. rap. idr.	200°/195° attac. rap. idr.

DIMENSIONI		
G	Altezza del braccio (in posizione di trasporto)	3.455 mm
	Lunghezza totale – con benna std	5.560 mm
O	Passo	2.175 mm
P	Altezza della cabina	2.950 mm
Q	Larghezza totale – con benna std	2.430 mm
	Larghezza all'esterno pneumatici	2.230 mm
S	Angolo di compensazione livellamento stabilizzatori	14°



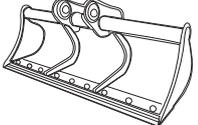
CARICATORE	Benna	590 ST		695 ST	
		"4-IN-1" / "6-IN-1"	Std	"4-IN-1" / "6-IN-1"	Std
A	Altezza max. di scarico con benna a 45°	2.693 mm	2.685 mm	2.750 mm	2.750 mm
B	Sbraccio max. con benna a 45°	813 mm	830 mm	720 mm	750 mm
C	Altezza max. al perno	3.458 mm	3.460 mm	3.520 mm	3.520 mm
D	Altezza max. della benna	4.405 mm	4.250 mm	4.460 mm	4.350 mm
M	Profondità di scavo con benna orizzontale	125 mm	120 mm	90 mm	85 mm
E	Angolo di richiamo della benna (al suolo)	43°	43°	45°	45°
F	Angolo della benna (in posizione di trasporto)	46°	46°	46°	46°
	Capacità di sollevamento (sul baricentro della benna)	4.610 kg	4.830 kg	4.580 kg	4.770 kg
	Capacità di sollevamento all'altezza max.	3195 kg	3450 kg	3075 kg	3550 kg
	Forza di sollevamento (cilindri braccio)	4070 daN	4050 daN	7400 daN	7400 daN
	Forza di strappo (cilindri benna)	6650 daN	6545 daN	5500 daN	5520 daN

RETROSCAVATORE	Benna	590 ST		695 ST	
		Estesa	Std/Retratta	Estesa	Std/Retratta
	Angolo di brandeggio	180°	180°	180°	180°
L	Profondità max. di scavo	5887 mm	4670 mm	5810 mm	4595 mm
I	Sbraccio max. dal centro di rotazione	6655 mm	5497 mm	6645 mm	5185 mm
	Sbraccio max. all'assale posteriore	7960 mm	6510 mm	7960 mm	6510 mm
J	Altezza max. di lavoro	7141 mm	6111 mm	7215 mm	6192 mm
K	Altezza di carico	5196 mm	4166 mm	5271 mm	4249 mm
	Traslazione laterale dal centro	0.62 m	0.62 m	0.62 m	0.62 m
	Capacità di sollevamento allo sbraccio max.	1097 kg	1472/1369 kg	1097 kg	1472/1369 kg
	Forza di strappo (benna)	6111 daN	6111 daN	6111 daN	6111 daN
	Forza di strappo (bilanciere)	2488 daN	3482 daN	2488 daN	3482 daN
R	R Rotazione della benna	198°/195° attac. rap. idr.			

DIMENSIONI

G	Altezza del braccio (in posizione di trasporto)	3.682 mm	3.647 mm
	Lunghezza totale – con benna std	5.560 mm	5.499 mm
O	Passo	2.175 mm	2.200 mm
P	Altezza della cabina	2.950 mm	2.900 mm
Q	Larghezza totale – con benna std	2.430 mm	2.480 mm
	Larghezza all'esterno pneumatici	2.230 mm	-
S	Angolo di compensazione livellamento stabilizzatori	14°	14°

IL RE DELLA VERSATILITÀ

		Larghezza	Capacità	Peso	Circuito idraulico	580ST 590ST	695ST 590ST
Benne del caricatore "6 in 1" e "4 in 1" 	La benna "6 in 1" per il sollevamento e la movimentazione di pallet può essere ordinata come tale oppure può essere ottenuta installando la forca per pallet sulla benna "4 in 1". Linea idraulica a doppio effetto	2250 mm 2400 mm	1000 l 1200 l	300 Kg 380 Kg	Hydraulic line, double acting	X	X
Benne standard 	Benne rinforzate per un'estrema resistenza all'usura in tutte le applicazioni di scavo.	300 mm 400 mm 450 mm 600 mm 760 mm 915 mm	96 l 100 l 150 l 220 l 290 l 360 l	130 Kg 140 Kg 158 Kg 187 Kg 214 Kg 240 Kg	Nessuno Nessuno Nessuno Nessuno Nessuno Nessuno	X X X X X X X	X X X X X X X
Benna per pulizia fossi 	Benna larga per operazioni di pulizia fossi e livellamento.	1200 mm 1300 mm 1400 mm 1500 mm	192 l 209 l 226 l 243 l	127 Kg 145 Kg 153 Kg 160 Kg	Nessuno Nessuno Nessuno Nessuno	X X X X	X X X X
Benna a "V" 	Benna a "V" appositamente progettata per lo scavo di fossi	1000 mm (sollev.) 200 mm (abbas.)	243 l 150 l	160 Kg 229 Kg	Nessuno	X	X
Martello 	Martello idraulico per la frantumazione di asfalto, calcestruzzo e terreni duri o gelati. Il martello CB90S silenziato è ideale per le applicazioni urbane.	Modello CB65B CB90S	Diam. utensili 63 mm 80 mm	Peso 310 kg 360 kg	Circuito idraulico Linea del martello a semplice effetto	X	X
Lama da neve 	Appositamente progettata per lo sgombero della neve in condizioni difficili. Ad azionamento idraulico, con angolazione di 30° a destra o a sinistra – kit ruote optional.	2640 mm			Linea idraulica a doppio effetto	X	X
Trivelle 	È disponibile una gamma completa di trivelle da 150 a 1.050 mm di diametro per tutte le applicazioni: installazione di pilastri, piloni delle linee elettriche e telefoniche o pali per segnaletica; messa a dimora di alberi e arbusti. Per ulteriori informazioni, rivolgetevi al vostro concessionario.						

CASE Customer Assistance
00800-2273-7373

La chiamata è gratuita. Per le chiamate da cellulare consultare in anticipo il proprio gestore telefonico.



Conforme alla direttiva 2006/42/CE

